

СТРУКТУРНЫЕ ТИПЫ КОНСТРУКЦИЙ С ЛЕКСИЧЕСКОЙ ЕДИНИЦЕЙ RUMOUR(S) В АНГЛОЯЗЫЧНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ

А.А.Котова (Минск, МГЛУ)

В статье установлены четыре частотных типа конструкций, эксплицитно маркирующих информацию как принадлежащую к слухам, на основе статистических данных онлайн корпуса текстов *News on the Web*.

Ключевые слова: *атрибутивная конструкция существительное + существительное; субъектно-предикатная конструкция; предложно-падежная конструкция; безличная конструкция с формальным подлежащим.*

STRUCTURAL TYPES OF CONSTRUCTIONS WITH THE LEXICAL UNIT RUMOUR(S) IN ENGLISH MEDIA DISCOURSE

A.A.Kotova (Minsk, MSLU)

The article establishes four frequency types of constructions that explicitly mark information as belonging to rumours based on statistical data from the online text corpus *News on the Web*.

Key words: *stone wall construction; subject-predicate construction; prepositional-case construction; impersonal construction with the formal subject.*

В современном мире, где социальные сети и иные онлайн-платформы дают информации возможность распространяться с невиданной скоростью и масштабом, недостоверные данные и слухи являются мощным инструментом воздействия на публику. В ответ на стремительные изменения в обществе и новые запросы населения появляются и современные языковые средства распространения данной информации. С позиции лингвистики актуальность представляет установление наиболее частотных структурных типов конструкций, эксплицитно маркирующих информацию как принадлежащую к слухам.

Данные об употребительности конструкций были извлечены из корпуса текстов *News on the Web (NOW)*. На момент проведения исследования в указанном корпусе текстов содержалось 69,309 упоминаний лексической единицы *rumour* 'слух' в единственном числе и 260,467 упоминаний во множественном числе. В результате анализа были выявлены наиболее частотные конструкции, содержащие данную лексическую единицу. Рассмотрим их подробнее в порядке снижения употребительности.

Согласно статистике данных *News on the Web*, самой частотной конструкцией с лексемой *rumour(s)* является безличная конструкция с формальным подлежащим *there* с частотой упоминания 27,173. Данная конструкция единственная среди исследуемых имеет два постоянных компонента – лексическую единицу *rumour(s)* и формальное подлежащее *there*: ***There had been cheating rumours surrounding the couple's relationship for a few years now, but the rumours have always been followed up with statements from the couple saying it was false*** 'Слухи об изменах в паре ходили уже несколько лет, но они всегда подкреплялись заявлениями пары о том, что все это ложь' (*Matamia*, 03.02.2025).

С частотой употребления 6,672 второй по распространенности сочетаемой с *rumour(s)* лексемой является существительное *mill* 'мельница' в составе атрибутивной конструкции существительное + существительное (*stone wall construction*): *As we get closer to the launch of this year's expected iPhone 16, we also get more leaks out of the rumour mill* 'Чем ближе мы к запуску всеми ожидаемого iPhone 16, тем больше мы получаем утечек информации' (*Times Now*, 11.04.2024).

Статистический анализ данных *News on the Web* показал, что лексема *rumour(s)* регулярно встречается в предложных конструкциях. Так, предлог *despite* 'несмотря на' зафиксирован 3,859 раз, что делает его самым частотным в данной группе: ***Despite online rumours, both have clarified that they are just good friends and colleagues in the entertainment industry*** 'Несмотря на слухи в сети, оба пояснили, что они просто хорошие друзья и коллеги в индустрии развлечений' (*Tuko*, 13.01.2025). Вторым по частотности выступает предлог *regarding* 'относительно' (2,436 упоминаний): ***The couple chose to remain silent regarding all the rumours about their marriage*** 'Пара предпочла хранить молчание относительно всех слухов об их браке' (*DND*, 01.11.2022). Следующим по частотности является предлог *contrary to* 'вопреки' с частотой упоминания 2,254: ***Contrary to the rumours circulating on social media platforms, the makers have cleared the air*** 'Вопреки слухам, циркулирующим в социальных сетях, создатели прояснили ситуацию' (*TimesNow*, 08.01.2025).

Замыкает список исследуемых конструкций лексическая единица *spread* 'распространять' с частотой употребления 1,783. Данная лексема используется в качестве глагола в субъектно-предикатных конструкциях типа *spread a/the rumour* 'распространять сплетни': *Too often, the press has spread this defamatory rumour without taking care to report the evidence refuting it* 'Слишком часто пресса распространяла этот клеветнический слух, не заботясь о предоставлении опровержения' (*The Irish Times*, 12.07.2023). Другой частотной лексической единицей, выступающей вариативным компонентом данной конструкции, является *swirl* 'циркулировать' с частотой употребления 1,264: ***Rumours also swirl about potential price spikes in rice, vegetables and fruit during the festive season*** 'Также ходят слухи о возможном росте цен на рис, овощи и фрукты в праздничный сезон' (*Sunday Observer*, 05.02.2025). Примечательно, что лексемы *spread* и *swirl* встречаются не только в качестве глаголов, но и в качестве существительных в схожих контекстах, сравним: *The law agencies have already arrested and questioned suspects over the spread of a baseless rumour about vote-buying* 'Правоохранительные органы уже арестовали и допросили подозреваемых в распространении необоснованных слухов о подкупе избирателей' (*Malay Mail*, 21.12.2021); *The secrecy hasn't stopped a swirl of rumours, of course, the most common being that the film is an adaptation of Thomas Pynchon's novel* 'Разумеется, секретность не остановила поток слухов, наиболее распространенным из которых является слух о том, что фильм выступит экранизацией романа Томаса Пинчона' (*BBC*, 03.01.25).

Итак, в англоязычном медиадискурсе наиболее частотной конструкцией, маркирующей слухи, является безличная конструкция с формальным подлежащим *there*; второй по распространенности выступает атрибутивная конструкция существительное + существительное *rumour mill*; менее употребительной оказываются предложные конструкции с предлогами *despite*, *regarding*, *contrary to*; наименее представленными оказываются субъектно-предикатные конструкции с глагольными компонентами *spread* и *swirl*. Выявленные частотные конструкции могут быть как нераспространенными, так и распространенными за исключением атрибутивной конструкции, которая встречается только в нераспространенном виде. В качестве распространителей в других типах конструкций могут выступать конкретизирующие или оценочные лексические единицы, которые встраиваются между постоянным компонентом *rumour(s)* и переменными глагольными, предложными компонентами или формальным подлежащим.